

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(КЪ ПРЕАЛТА БОИЕ).

AL VI-LEA

N^o 74.

Brasov, 16. septembrie.

1843.

TRANSILVANIA.

КЛЪЖ. ЖЪРНАЛАЕ ВЪНГЪРЕЦІІ ДІН ЧЕТАТЕА АЧЕАСТА КОПРИНА МАІ ТОТ ФАПТЕ КРИМИНАЛЕ ШІ АНТЪМПАЛЪРІ НЕФЕРИЧІТЕ, АША АНТРЕ АЛТЕА ЧЕТИМ, КЪ АН 23 АЛЕ ТРИКЪТІІ, КЪ ПРИЛЕЖА ВНАІ ЕСКЪЦІІ РЪНАХІТЕ ДЕ КЪТРЕ МАГИСТРАТЪЛА КЛЪЖЪЛАШІ, КА ТРИКЪНАЛ АУЦІИТ, ПАРТЕА ВІНОВАТЪ, АСЪПРА КЪРЕІА ЕШІСЕ ЕСКЪЦІА, СЪАР ФІ АПЪРАТ ДЕ АЧЕА ПРИН МЪНЪ АРМАТЪ, ПЪШКЪНА АСЪПРА ЕСКЪТОРИЛОР ШІ РЪНИНА ПРИН АЧЕАСТА АТЪТ ПЕ СОЛГАБІРЪШ КЪТ ШІ ПЕ ШН ЧЕТЪЦЕАН, КАРІІ АНЪК НІЧІ АНЪМ НЪ СЪНТ СЪКЪПАЦІ ДЕ ПРИМЕЖАІА ВІІЕЦІІ. ШІДА АЧЕАСТА РЕА АШ ДАТ НАС ДЕ НЕСЪОШНЕРЕ ШІ ЛА АУЦІІ, КЪЧІ АНДАТЪ ЛА 6. СЕПТЕМБРИЕ ШН АЛТ ОМ ДІН ЧЕТАТЕА АНЪМ НЪМІТЪ СЪАШ АМПРОТІВІТ ЛА О ЕСКЪЦІЕ, ЧЕ І СЪАШ ПЪС ПЕ КАЛЕА АУЦІІ, КЪ ШН КІП МАІ ЕКАТАНТ, АДЕКЪ АНАРМЪНА КЪ ПЪШІ ПАІНЕ ПЕ ПАТРЪ ІШІ ШІ ПЕ СІНЕ АЛ ЧІНЧІЛЕА. АНДАТЪ АШПЪ АЧЕАСТА ШН АЛТ ЧЕТЪЦАН ШІ СЪТАШ АШ СТАТ КЪ ПЪШКА ТРАСЪ АНАІНТЕА ЕСКЪТОРИЛОР. АШЪІНА ТОАТЕ АЧЕАСТА АНЪКІТОРИІ ДІН СЪЕВР-ВІІЛЕ (МАХАЛА) ЧЕТЪЦІІ, АШ КЪПЪТАТ ШІ ЕІ ІНІМЪ ДІЕВОЛЕАКЪ ДЕ А НЪ СЕ СЪОШНЕ, ШІ АНЪМІТ ШН ОМ ДЕ ПЛАСА ЧЕА МАІ ДЕ ЖОС, АШ АЛЪНГАТ КЪ ПЪШКА ПАІНЪ ЧЕ О АВЕА АНЪЦАТЪ ДЕ ПЪРІТЕ ПЕ ТАТЪЛА ДЕ ВЕЧІНІ, (КЪПІТАНЪЛА ВЕПЕ-АІІ) КАРЕ ВОІА АІ АША ЧЕВА АМАНЕТ, (ЗЪЛОС) ПЕНТРЪ АНЪМІТЪ ПРИНЪ. — АЧЕАСТА АНТЪМПАЛЪРІ КЪ АТЪТА МЕРІТЪ МАІ МАРЕ АШАРЕ АМІНТЕ, КЪ КЪТ КЪ АН ЧЕТАТЕА АЧЕАСТА, АШПЪ АРЕПТЪЛА ЕІ МЪНІЧІНАЛ, ТОТ ФЕЛІДА ДЕ ЕСКЪЦІЕ (ЖЪКЪЦІЕ) СЕ ПОАТЕ АМПЕДЕКА ПРИН ПЕЧЕТИА СІРЪЛАШІ; ДАР А О АМПЕДЕКА КЪ МЪНЪ АРМАТЪ ПЪНЪ АНЪМ НЪАШ ФОСТ ОБІЧЕШ, СА НІЧІ КЪ СЪАШ МАІ АШЪІН БРЪДАТЪ. МАГИСТРАТЪЛА, АШПЪ КЪМ АМ АНЦЕАС, АШ ФЪКЪТ ПАШІІ КЪВІІЧІОШІ ЛА КЪРТЕ ПЕНТРЪ АНЦЪРКАРЕА РЪЛАШІ АЧЕАСТА. — АН 6 АЛЕ АЧЕЦІА СЪАШ АНЧЕРКАТ НІЩЕ ОАМЕНІ ФЪРЪ ФРІКА АШІ АШМЪНЪШ А СПАРЪЕ НОАПТЕА О ЕІСЕРІКЪ РЕФОРМАТЪ, КЪ СКОП КА СЪ ФЪРЕ ВАСЕА ЧЕА СЪКЪМПЕ, БАНІІ ШІ ПРЕЦІОСЕА ЧЕ АЕ ВОР АФЛА; ДАР СЕ АНШЪЛАРЪ АНФРІКОШАТ, КЪ

ОПЪРЪНА, НЪАШ АФЛАТ НІМІК. НЪ ЦІІЕА ПРОЦІІ, КЪ АН ЕІСЕРІКЪ РЕФОРМАТЪ ТРЕАЪРЪ ШІ А-ВІРЕ АШМЕАКЪ НЪ СЕ АФЛА. — АН 3. СЕПТ. СЪАШ АНТЪМПАЛЪТ ТОТ АН АЧЕАСТА КАПІТАЛЪЗ ЗІОА ПЕ ЛА АМІАЗІ ШН ОМОР АНФІОРЪТОР. ШН РОМЪН ХАМАЛ, ТРІМІС ФІІНА ДЕ ЧІНІБА, СЪ ВІМЕ ПЕНТРЪ ЧЕВА ТРАКЪ ПЕ ШН ФЕЧІОР ДЕ МЪЧЕЛАРІШ, КАРЕ СЕ АФЛА ТОКМА ЛА СКАВНЪЛА ШНАЕ ТАІЕ, КЪ ШН АЛТ ФРАТЕ, СЪАШ РЪДЪ АСА, МЪЧЕЛАРІША АІ ЗІЧЕ СЪ АЩЕПТЕ ПЪШІН; РОМЪНЪЛА, КАРЕ АШПЪ КЪМ СЪОШ, ЕРА ЧЕВА БЕАТ, АНТРЕ АН СКАВН ШІ АЛ АТІНЪ ПЕ ЕА ШІ ПЕ ЧЕЛЕАЛАТ КЪ ОАРЕШІ КАРЕ ВОРЪЕ МАІ ПРОАСТЕ, АЧЕАСТА АНЪС НЪ ПЕРАДЕ ВРЕМЕА, ЧІ АЛ КРОІЩЕ КЪ О МЪЧІШЪ ЧЕ АВЕА ДЕ АНЪМЪНЪ АСФЕЛІШ, АН КЪТ НЪМАІ РЕСЪФЛЪ, ЧІ АНКІС ОКІІ ПЕНТРЪ АСЪТЪ АШМЕ. ВЪІГАШЪЛА СЕ ПРИНАЕ ДЕ ЛОК ШІ АНЪМ АШІ АЩЕАПЪТЪ ЖЪДЕКАТА ПЕ КАЛЕА АУЦІІ. — АМ ФОСТ ПОМЕНІТ ШІ НОІ ЧЕВА АН ШНЪЛА ДІН НЪМЕРІІ АЧЕАСТАІ ЖЪРНАЛ ДАСПРЕ 11 РОБІ, ЧЕ АШ СЪКЪПАТ ДІН ПРИНСОАРЕА КЛЪЖЪЛАШІ. АЧЕАСТА АНЪК НЪ СЪАШ ПРИНС ШІ ФАК АН ВЕЧІНЪТАТЕ ХОЦІІ МАІ АМЪРЪНТЕ, ПРИН КАРЕ ПРОАШ СНАІМЪ ШІ ГРОАШЪ НІГЪЦЪТОРИЛОР ШІ АЛТОР КЪЛЪТОРІ ЧЕ АШ А ТРЕЧЕ ПЕ ЛОКЪРІЛЕ АЧЕАСТА. — АШПЪ ЦІРІ СІГЪРЕ АНЦЕАЩЕМ КЪ АН САТЪЛА БЪЧІШ, НЪ ДЕ ПАРТЕ ДЕ КЛЪЖ, СЪАШ ІВІТ О КОАЛЪ МОАІНСІТОАРЕ ДЕ ВІТЕ, АН ШРМА КЪРЕІА ЖЪРІСАКІЦІА АШ ПЪС КЪВЕНІТЕА МЪСЪРІ ПЕНТРЪ АМПЕДЕКАРЕА МОАІМЕІ.

АН 15 АЛЕ АЧЕЦІА СЕ СЪТЪРЪ ДЕ ВІНАРЕ (РАКІШ) АНТРЕ ШН КІП ЖААНІК ШН РОМЪН ДЕ СТАРЕА ДЕ ЖОС, АН ХАНЪЛА НЪМІТ „ЛА КРЪЧЕА РОШІ АН КЛЪЖ. ШН КЪРЧІМАР КЪМПОРЪНА ШН ВАС (БЪТЕ) ПАІН КЪ ВІНАРЕ, ФЪ СІАІТ А ДОРМІТА ЛА ХАНЪЛА СЪС НЪМІТ; РОМЪНЪЛА ДОІОС, АФЛА КЪТІА ФЪРЪ СЪТЪКЪН ШІ БЕШ ПЪНЪ КЪЗЪ МОРТ АНЪГЪ ЕА, МОАРТЕА АНЪС ІАШ ФОСТ, АШПЪ КЪМ СЕ АНТЪМПАЛЪ ТОТ ДЪАНА, ФОАРТЕ МЪНЧІТОАРЕ; КЪЧІ АНТРЕ ЧЕА МАІ КЪМПАІТЕ ЦІПЕТЕ, СЪЗРЧІТЪРІ ШІ ТЪВЕАІТЪРІ АВЕА ШЪАШ ДАТ СЪФЛЕТЪЛА. ЧЕ АР ПЪЛТІ ШІ ЛА НОІ ШН ПАТІР МАТЕВ, ПРОПОВЪДЪТОРИША КОНТЕНІРЕІ ДЕ БЕШЪРІ СІРТОАСЕ ДІН ВЪНГІТЕРА! —

УНГАРІА.

По жон. Дієтал. Ан шедереа дієтал аз дін 7. Септемв. дьонь кьм шім, каса магнацілор с'ащ копрінс кь дескатері асбра тре черіі слобода д'ела о реліжіе ла алта фьрз ексамен де шасе септвмзні, каре казєз, де ші вені сінгьрз ньмаї не тапет, тот нь се пьтє рестьрна ан зїоа ачєста, дін прічїнз кз ші чїа че стзтєащ не лзнгз проїєптал де а шєрцє ексамєнзла, каре фь шї хотьрхреа касєї де жос, ші чїа че аньрзє католічїс-мьла, прїн зьмарє карїї цїнеащ не лзнгз сьє-цїнерєа ексамєнзлашї, се вьзьрз а авєа довєзї кьмпознїтоєрє; кь тоатє ачєстєа ан шєдєрєа дін 9. Септемврїє, де се шї пьрєа а фї чє-вє маї ньмьрєкь партїда шєрцєрєї ексамєн-злашї ан зїоа трєкьтз, акьм се антоарєє фозєа, прїн зьмарє кьмпознєа се пакьз ан фаворьла католічїлор. Андатз ла анчєпьтєла шєдєрєї се скьлз зь єпїскоп дієцєзан католїк, карє прїн фєлїсрї де абатєрї полємічє се сілі а арьта ліпса шї фолоєла ексамєнзлашї де шасє сьптвмзні, адьогьнд пєнтрз довадз шї ан-єсє аша єспєрїєнцз шї прїн ачєстєа дємьстрь, кз трєчєрїєа дє ла о реліжіє ла алта се фачє партє марє дін ліпса аньвцьтєрєї трєкьнчєа-сє, карє лькрь, адьогьз ораторьла, ал шїє дін маї мьлат ка дьозьчї пїлдє. Дьонь ачєстєа се скьларьз ла вьрєо зчєє іншї, карїї тоцї бор-єрз ан анцєлєсєла ачєстєа. Ан контра ачє-стєора се рєдікь архїєпїскопьла дє лєцєа грє-чєаскьз нєднїтз шї пропьсє, кьмкьз дрєптатєа чєрє, ка ан соцієтатєа чєтзцєаньз тот омьла сьз дїєз асємєнєа дрєптьрї, прїн зьмарє лєцєа сьз се антїндз антр'о формьз нєстєє тоцї чєтзцїнїї; аша дар шї патрїєа нєастрь ньмаї атьнчї вє ажьнчєє ла кьлмєа фєрїчїрєї салє, кьнд лєцїлє вєр фї зьнїформє пєнтрз тоцї ін-шїї сєкьотїцї дє осєкї. Дакь се інтерєсєзьз стьтєла а хотьрж прїн лїцє сїгьрїсїрєа рєлі-жієї католїчє, трєкьтє се нєартє асємєнєа ан-грїжїрє шї пєнтрз чєлєлалтєє кьнфєсїї рєліжієа-сє, кьчї індїфєрєнтїсмьла (нєпьсарєа) орї ас-бра кьрєїєа рєліжії се вє арьта, єл єстє ан-тр'єн кїп дє прїмєждїос пєнтрз стьт, фїїнд-кьз чїнє шї вїндє рєліжієа, є ан старє а'шї вїндє шї патрїєа, вє шї не дьонїторїє, аша дар, дє врємє чє шїм, кьз рар се антзмпьз, ка сьз трєакьз чїнєвєа дє ла о реліжіє ла алта дін кьнвїнчїрє сьфлєтєаскьз, чї партє марє пєнтрз інтерєсє льмєшї, анкїєтєрєа дін артї-кьлєа чєл вєкїє дє лєцє: „ne temere fiant“ (сьз нь фїє дін зьшрїєнцз) се анцєлєцє пєн-трз тоатє рєліжієлє. Ораторьла, дакь цїнє анантїєа обїлор постьлатєлє чєлє маї трє-вьнчїоасє а тьтєлор лєцїлор, нь поатє сьз пьртїнєаскьз мьцїєа (єксамєнзла) чї проїєптал касєї дє жос (шєрцєрєа ексамєнзлашї). Тот ан ачєст' аьх се дєкїтарьрз шї чєлєлалцї

єпїскопї нєднїцї. — Кь тоатє ачєстєа єпї-скопїї католїчї шї маї мьлцї дін магнацї стьтєрз пєнтрз єксамєн, ан сьфьршїт ачє-стєкьндєсє шї архїєпїскопьла прїмас шї орїєнц дє лїцєа романо католїкьз, проїєпталє кьзь зїар єксамєнзла се сьсєцїнз прїн мажорїтатєа глєсьрїлор.

Тот ан шєдєрєа ачєстєа чєвє маї трєкьтє сє льз ла дескатєрє рєпрєєнтациєа касєї дє жос ан прївїнцєа гравамїнєлор рєліжієсє шї а-нємїт пьнтєла ал нєлєа сьнєзторїє дєспрє-процєсєла дє дєспьрцїрє ла кьнєнїлє ачєстє-катє. Кьм се чїтї пьнтєла ачєстєа, дєодат-тз се амьрцїє касєа магнацілор ан дьоз пь-рєрї, зьнєа вєїєа а рьзмьнєа не лзнгз чєлє чє с'ащ хотьржт ан пьнтєла ачєстєа ла дієтєа трєкьтз, їар чєлєлалтз аньрз пьрєрїлє касєї дє жос: О партє зїчєа, кь прїнчєнєла рєчїнр-оцїтзцїї пофтєцє, ка фїєкарє рєліжіє сьз фїє рєспєктатз дьонь аньвцьтєрєа сє; лєцєа прот-єстєантз кьнчєдє, ка пьрцїлє дєспьрцїтє сьз поатз трєчє ла кьсєзторїї нєвьз, прїн зьмарє кьсєзторїєлє мєстєкатє нь пот шєрцє аньшї-мєа ачєстєа а рєліжієї протєстєантїчє, кьчї а-тьнчї о рєліжіє ар фї сьнєсєз ла чєлєлалтз, чє їаршї нь се потрївєцєє кь прїнчєнєла рє-чїнр-оцїтзцїї (амьржмьстєатєї потрївїрї). Інтє-рєсєла стьтєлашї ньмаї атьтєа пофтєцє, ка дакь кьсєзторїї нь пот трїє нїчї дє кьт фєрїчїцї ла олаалтз, ачєїє дєспьрцїндєсє, сьз поатз пьшї ла о кьсєзторїє нєвьз: карє ль-крь аньзлєндєлє лєцєа протєстєантз, рєчї-прочїтатєа фїрєцєє кь с'ар вьтєма, дакь пар-чєа протєстєантз ла процєсєла дєспьрцїрєї ан кьсєзторїї мєстєкатє нь ар пьтєа зьмє дьонь аньвцьтєрєа рєліжієї салє ш. а. Дє ачєстєа рєспьнєсє партєа опьсєантз, порнїнд дін алт пьнт дє вєдєрє. Рєчїнрочїтатєа, зїчє єл, токьма прїн ачєа се вьтємьз, кьнд о партє ан асємєнєа кьсєзторїї дьонь дєспьрцїрє, ка-пьтз вєїє а трєчє ла алтз кьсєзторїє, їар чєлєлалтз нь; ачєстєа єстє імпєдїмьнтєла чєл дє кьпєтєнїє ла кьсєзторїєлє ачєстєкатє. Кь-сєзторїєа єстє о аньвоїєлєз потрївїтз, шї дє алтз партє асємєнєа кьсєзторїї нїчї кь с'ар пьтєа анфїїнцєа, дакь о партє нь ш'ар сьє-ордїна дрїтєрїлє салє пьрцїєї чєлєлалтє; їар кьт пєнтрз обїєкцїєа ачєєа, кьмкьз нїчї о рєліжіє нь се поатє сьспьнє ла чєлєлалтз, ачєа се поатє антоарчє. Прєкьм кьлєзтє-рїєла, карє пьшєцє ан цьрз стьрзїнз, є андє-торат а цїнєа лєцїлє ачєлїєї цьрї: аша шї фатє протєстєантз мьрїтзндєсє дьонь католїк шї пьшїнд прїн ачєстєа ан чєаркьнєла католїчїлор, маї кь є андєторатз а се мь-сєрєа дьонь лєцїлє ачєстєї чєаркьн; асємьнєарєв адьєс нь се потрївєцєє шї дє а аньзратєлє, кьчї партєа протєстєантз ашї маї поатє цьр-мьрї дрєптєрїлє салє, їар партєа католїкьз прїн-чїпїї рєліжієї салє нь шїї поатє, льрцї. Дьонь.

ДЖЕСТИ МАЇ МЪЛАТЕ АТЪТ АН ДРАМАТА КЪТ ШІ
АН СТЪНГА, ПАРТЕА КАТОЛИКЪ КЪОСТЕНА О
МАЖОРИТАТЕ, АЪ АНБИНС, ПРІНЪ СЪМАРЕ РЕПРЕ-
СЕНТАЦІА КАСІИ ДЕ ЖОС КЪЪТ ШІ АН ПЪНЪЛА
АЧИСТА КА ШІ АН ЧЕАЛАЛАТ. — КАСА ДЕ ЖОС
АШІ АНКЕІЕ КОНДИВА КРИМИНАЛЪ АН ШЕДЕРЕА ДІН
9. СЕНТЕМБРІЕ ДЪНЪ КАРЕ СЕ СЪВЪЛЪ 8Н ДЕНЪ-
ТАТ ШІ ПОФЪТ ПЕ 44. 60. А АЪА АН БЪГАРЕ
ДЕ СІАМЪ ШІ АНЖЪРЪТЪРІАЕ ЧЪАЕ КЪМПАІТЕ,
КАРЕ СЕ ВІДЕ, КЪ ДЕЛА ТЪРЪТІ АІАЪ АЪАТ НА
ЦІА НОВАТЪРЪ, ШІ ФІІНДЕЪ АН ТЪТЪЕ КОНДИВА
КРИМИНАЛЪ НЪ СІ ФАЧЕ ВІЧІ О ПОМІНІРЕ ДІСПРЕ
АЧЕСТЕ, СЪ ОРЪНДЪІАКЪ ЧЕВА ПЕДІАПЪСЪ АЪПРА
АНЖЪРЪТЪРІАОР. АН АЪЪ БОРЪА ЕК. СА ПРЕ-
СІДЕНТЪА ШІ АНКРЕДІНЪЗ ПЕ ДЕНЪТАТ, БЪМЪКЪ
НАЪСА АЧИСТА СЕ БА ДЕСБАТЕ ЧЕВА МАЇ ТЪРЪІЪ,
КЪНДЪ БА ВІНІ АА ТАІІТЪЕ КОНДИКА ПОЛІЦІІ ШІ
ЕЧЕЧЕЪРІАЕ АНКОНТРА АЧЕАІІА. ДЪНЪ АЧЕАСТА
АЪНДЪБЪСЕ АА ДЕСБАТЕРЕ ПАРЪГРАФЪА ДІН АКЪМ
НЪМІТА КОНДИКЪ СЪНЪТОРІЪ ДІСПРЕ ТІРЪНІРЕА
ДОВІТОАЧЕЛОР, С'АЪ ФАКЪТ РЕФАКІСІА, КЪ А-
ЧЕАСТЪ АІЪЕ ПЕДЕПЪСІТОАРЕ БА ПРІНДЪ БЪН ЛОК
АН АЕУІСАЦІЕ, КЪЧІ БЪЪЪНДЪ ЦЪРАНІІ КЪМЪКЪ АЕ-
УІСАЦІА НЪ НЪМАЇ НЪ АПРОАЪСЪ ЧІ АНКЪ ШІ ПЕДЕП-
СІЪЕ ПЪ ОАМЕНІ ПЕНТЪРЪ КІНЪІРЕА ДОВІТОАЧЕЛОР.
СЕ БОР КОНТЕНІ ШІ ПРІН АЧЕАСТА БА АНАІНТА
АМЕЛАНЪІРЕА ШІ МОРАЛІТАТЕА ПОПОЛЪАЪІ. НЕ-
АФЪНДЪ, ДАР НЪМІТА АЕУІ ЧЕВА АМПРОТІВІРЕ
С'АЪ ПЕТРЕКЪТ АА ПРОТОКОЛ. АКЪМ ВІНІ КЪВЕА
АНЖЪРЪТЪРІАОР АЕ ДЕСБАТЕРЕ. ДЪНЪ О АЪНЪЗ
БОРЪІРЕ А ПРЕСІДЕНТЪАЪІ, КАРЕ АРЪТЪЗ КЪ ЪНГА-
РІА АЪ АБЪТ КЪНДАВА ПЕДЕАПЪСЪ АЕУІЪІТЪ АСЪПРА
АНЖЪРЪТЪРІАОР КОПРІНЪЗ АН АРТ. 15. ДЕЛА
А. 1563 ШІ АНЪРІТЪЗ АА А. 1723 АН АРТ.
110. КАРЕ ХЪТЪРІЪЕ, КА АНЖЪРЪТОРІІ МАЇ АН-
ТЪІ СЪ СЕ ПЕДЕПЪСАКЪ КЪ НЪІАЕ, АПОІ КЪ БЕ-
ЦЕ ШІ АН СЪЪРШІТ КЪ МОАРТЕ; КЪ ТОАТЕ А-
ЧЕСТЕА АНЖЪРЪТЪРІАЕ С'АЪ МАЇ АМЪАЦІТ АН
ЛОК КА СЪ АНЧЕТЕ, АША ДАР СЕ ВІДЕ КЪ ПЕ.
ДІАПЪА АЪ ФЪСТ НЕЪМЪНЪТАТЪЗ ШІ ПРЕА АСПРЪ.
КАРЕ НЪ С'АЪ ПЪТЪТ АЪЧЕ АН АМПАІНІРЕ; А-
НЪМ АР ТРЕБЪІ ХЪТЪРЪТЪ О АЕУІ, КАРЕА СЪ СЕ
ПОАТЕ ЕСКЪА Ш. А. ДЪНЪ ЧЕ АЪ ДЕСАЪШІТ
ПРЕСІДЕНТЪА АН ТОТ КІНЪА ЧЕ ЕСТЕ АНЖЪРЪ
ТЪРА, ДІН ЧЕ МОТІВЕ ВІНЕ ШІ ПЪНЪ АН ПЪТ
ВАТЪМЪ РЕАІЦІА ШІ АЪЧЕ СКАНДЕАЪ, СЕ РЪ-
ДІКЪ 8Н ДЕНЪТАТ, КАРЕ ФЪСЕЕ ПЪРТАШ АА ДЕ-
ПЪТАЦІА РЕГНІКОЛАРЪ ШІ АРЪТЪ ДІН ЧЕ ПРІЧІНЪ
Н'АЪ АДЪС НЪМІТА ДЕНЪТАЦІЕ НІЧІ 8Н ФЕЛІЪ ДЕ
ПЕДЕАПЪСЪ АСЪПРА СЪСЪ АНЕЕМНАТЕІ КРІМЕ, ПЪЧІ
ЗІСЕ ЕА, АНЖЪРЪТЪРІАЕ СЪНТЪ ВЪТЪМЪТОАРЕ ДЕ
РЕАІЦІЕ ШІ ПРОВІН ДІН НЕКРЕЩЕРЕ ШІ ІМОРАЛІ-
ТАТЕ, АПОІ ДАКЪ ДЕНЪТАЦІА С'АР ФІ АНЪЪМЪ-
ТАТЪ А ТРАЧЕ ШІ АСЕМЕНЕА ПЪКАТЕ АН КОНТРА
РЕАІЦІЕІ СЪНТЪ ПЕДЕАПЪСЪ КРИМИНАЛЪ, АТЪНЧІ АР
ФІ ТРЕБЪІТЪ СЪ ХЪТЪРАКЪ ПЕДЕАПЪСЪ ШІ АСЪПРА
ЧЕЛОР ЧЕ НЪ МЕРГ АА ВІСЕРІКЪ, НЪ ПОГЪСЕКЪ ШІ
НЪ СЕ МЪРТЪРІЕСКЪ ПРЕОЪАЪІ Ш. А. КЪЧІ ТОА-
ТЕ АЧЕСТЕ СЪНТЪ ДЕ О НАТЪРЪ, ПЕ КАРЕ АЪЪ-
ДАТА ДЕНЪТАЦІЕ АІАЪ АЪАТ СЪ АЕ ВІНДЪЧЕ ЕЪНА

КРЕЩЕРЕ, ШКОЛІАЕ ШІ СЪДЪІРЕА МОРАЛІТАЦІЕІ, А-
ЧЕСТЕ НІГРЕШІТЪ КЪ СЪНТЪ МАЇ БЪНЕ МІКАЛОАТЪ,
ДЕ КЪТ ОРІ ЧЕ ФІАІЪ ДЕ ПЕДЕАПЪСЪ КРИМИНАЛЪ;
ПЪНЪ КЪНДЪ ЕРЪ ОЪНІЪЪ А АРДЪ ПЕ ШІФЪ. (СЪТІ-
РОІ) ЕРЪ ПАІНЪ АЪМІА ДЕ ЕАЕ, АНДЪТЪ ЧЕ АЪ
АЧЕАСТА АЧЕАСТЪ ПЕДЕАПЪСЪ АНФІОРЕТОАРЕ, О'АЪ
КЪПЪСЪ ШІ ШІЩЕАЕ, НЪМАІАТЕ АЪ ФЪСТ ПЕДЕ-
ПЪСАТЪ АА КАРЕ СЕ ОУЕНДЕА НЪКРЕДІНЪШІІ ШІ Е-
РЕТІВІ, АІОСІНДЪСЪ ДЕ АЪПРЕ, БА АДІСІОУІ ШІ ДЕ
ВІІАЦЪ, КЪ ТОАТЕ КЪ СЪЦІАТАІА ЧІВІАЕ НЪ
ПОАТЕ ПЕДЕПЪІ ІМОРАЛІТАТІА; ЕЦІА ЕСТЕ 8Н
ВІЦІЪ АН КОНТРА МОРАЛІТАЦІІ ШІ АНДІСЪА
ДЕ БЪРЪТЪ, ШІ ТОТ НЪ І СЪНЪСЪ ПЕДЕПЪСІ. ДЪНЪ
МАЇ МЪЛАТЕ АСІМІНІА ДЕСБАТЕРІ АНЪ'О ПАРТЕ
ШІ АН ААТЪ, РЕЪАТЪТЪА ФЪ, СЪ СЕ 'АЪІЕ МА-
ТЕРІА АЧИСТА АА О ПАРТЕ.

АЪІТЪРІА.

ВІЕНА, 7. СЕНТЕМБРІ. А. Са принцъа
ДЕ МЕТТЕРНІХЪ КАНЦЕЛАРІЪА ДЕ КАРЕ, КЪРТЕ ШІ
ДЕ СТАТ АЪ СЪІТЪ ЕРІ ДЕЛА МОШІАЕ ОААЕ ДІН
БОЕМІА АН ЧЕА МАЇ ДОРІТЪ СЪНЪТАТЕ ШІ АЪ
ТЪСЪ АА ПАЛАТЪА СЪЪ ДЕ ВАРЪ ДЕЛА РЕВЕІГ.
ДІТЪЗІ АЪЪ АНКАЦІА СА О АЪДІНЪЦЪ АЪНЪЗ АА
А. Са МАІЄСТАТЕ АМЪПРЕТЪСАКЪ. РЕАНОАРЕ-
ЧІРЕА КАНЦЕЛАРІЪАЪІ ДЕ СТАТ АЪ АДЪС О ПАРТЕ
МАРЕ ДІН КОРЪА ДІПЛОМАТІЕ АНДЪРЪТ АН
КАПІТААЪ. АН ВІЕНА СЕ АФЪЗ ПЕНТЪРЪ АСТЪ-
ДАТЪ О МЪАЦІМЕ ДЕ БЪРЪАЦІ АІТЕРАЦІ СТРЪНІ,
КАРІІ АЪ ДЕ ГЪНДЪ А СЕ ПРІЄНТА АА КОНГРЕ,
СЪА ФІСІЧЕСКЪ, ЧЕ СЕ БА ЦІНІА ЕСТІМО, АА ГРЕЦ.
АНТРЕ АЧІА СЕ АФЪЗ ШІ ФАІМОСЪА АІЕІГ. —
АН. Са архІДЪЧІСА МАРІА АЪІСА ПРІНЦІСА ДЕ
ПАРМА, ФІІА РЕПОСАТЪАЪІ АНТЪРЪ ФІРІЧІРЕ ФРАН-
ЦІСКЪ І., АМЪПРЕТЪА ДЪСТРІЕІ ШІ АДОА НЕВА-
СТЪ А АЪІ НАПОЛЕОН, КАРІА ДЕ КЪТЕВА СЕНТЪ-
МЪНІ ПЕТРЕЧІА АА ІША СЕ АШІПТА АН 11. ААЕ
АЧЕЦІА АА ПАЛАТЪА АМЪПРЕТЪЕСКЪ ДЕЛА ШІН-
БРЪН АА ВІСІТЪ.

СЪНТЪ РЪВРІНА АЪСТРІЕІ ЧІТІМЪ 8Н АРТІКОЛ
ДЕЛА АЪНЪРЕ ІНТЕРЕСАНТЪ АТЪТ АН ПРІВІРЕ ПО-
ЛІТІКЪ, КЪТ ШІ КОМЕРЦІААЪ. ЫА ЗІЧЕ АНТРЕ
АЛІАЕ: СЪ БОРЕЩЕ ДЕ ОБЪЕ, КЪ АЪНЪРЕА АР
ФІ 8Н РЪЪ ПЪРМАН, КЪ АР ТРЕБЪІ СЪ РЕМЪІСЪ
ПЪРМАН ШІ СЪ СЛУЖІАКЪ ПЕ ВІПТОРІЪ СЪРЕ А
АМЪПРЕЪНА ПЕ ПЪРМАНІА АН ПРІВІНЪЦЪ КОМЕРЦІА-
АЪ КЪ ОРИЕНТЪА. АЧЕСТЕ ЗІЧЕРІ ФЪРЪМОАСЪ НЪ
АНЕМНЕАЪЪ АЛТЪ ЧЕВА, ДЕ КЪТЪ КЪ ПЪРМАНІА
ЕСТЕ КІЕМЪТЪ А ПЪРТА КОМЕРЦЪ КЪ ОРИЕНТЪА
ШІ ПЕНТЪРЪ СІГЪРІСІРЕА АЧЕЛЪІА АШІ АНТЕМЕІА О
ІНФЪДІНЪЦЪ ПОЛІТІКЪ АН ПРОВІНЦІАІАЕ ДЕЛА АЪ-
НЪРЕ. ДЕ КАДЕ КОМЕРЦЪА, АТЪНЧІ АНФЪДІНЪЦЪ
ВІНЕ ПРІВІТЪЗ КА 8Н ЧЕ СІКЪНДАРІЪ, ІАР ДЕ СЪТЪ
ЕА, АТЪНЧІ ГЪБЕРНЕАЕ ПЪРМАНЕ БОР ШІ А ПРО-
ФІТА ДЕ СЕНТІМЕНТЪА ЧЕЛ ВІЪ, КАРЕ АЕ АНДЕАМ-
НЪ А СЪЪЦІНЕА ШІ МЪРІ АЧЕА КОМЕРЦЪ ДІН ТОАТЕ
ПЪСТЕРІА ШІ КЪ ЧЕА МАЇ МАРЕ ЖЕРТЪІРЕ А ЛОР.
ОРІ ШІ КЪТ АЕ ЗАЧЕ ОАМЕНІАОР АСТЪЗІ ПЕ І-
НІМЪ АІРЕЦІА ЧЕ АЪ АНЪКАТ АЪКРЪРІАЕ АН

ПРОВІНЦІАЛЕ ДЕЛА ДЪНЗРЕ. МИНІСТВА ДЕ ХОТЪ-
РАРЕ АНКЪ Н'АЪ СОСІТ ШІ МЪСЪРЕЛЕ ЧІАЕ АН-
ТРЕКЪТЕ ПЪНЪ АНЪМ ОРІ ШІ КЪМ АЪ ФОСТ. НЪ
СЪНТ НЕКОРЪПЦІАЛЕ (НЕАНДРЕПТЪЧІОАЕ). ВРЕМЕА
АР ФІ СЪ СЕ МІЩЕ НЕГОЦЪА. ВЪНГЛЕЗІИ, КЪНД
КЪРІТЪ А'ШІ ДЕШКІДЕ УНДЪВА ШН ЛОК ДЕ КО-
МЕРЦЪ, СЕ ОБІЧНЪІЕСК А'ШІ ЧЕРЧІТА МАІНАІНТЕ
ДЕ ТОАТЕ ПРОДЪКТЕА САЛЕ, А'ШІ КААКЪЛА КОМ-
КЪРІНЦЕА ЧЕ С'АР ЕСКА, ІАР ДЪНЪ АЧЕА А ФАЧЕ
О ПРОКЪ АН ПРАКЪ. АЧЕАСТА О ФАК АКОЛО
АНЪШІ АНТРЕПРІНЪЗТОРІИ ШІ Н'АЪ ТРЕКЪІНЦЪ
ДЕ СФАТЪА ЖЪНАЛІСТІЛОР. ІАР АН ЦЕРМАНІА
АЧЕЦІА ТРЕКЪІЕ СЪ ДЕЦІПТЕ АЪХЪА ЧЕА СОМ-
НОРАТІК ДЕ АНТРЕПРІНДЕРЕ. ГЪБЕРНЪА АЪСТРІИ
НЪ НЪМАІ КЪ НЪ АМПЕДІКЪ НЕГОЦЪА ДЕ ТРАН-
СІТО, ЧІ АА АПЪРЪ ШІ'А ВА АПЪРА ТОТЪ'АЪНА
НЪ ОКІ ПРІЕТІНОШІ. ЧЕ ПРОДЪЧІ'МІ НОІ ШІ
ЧЕ АРТІКОЛІ АР ТРЕКЪІ СЪ ПРОДЪЧІМ КА СЪ
АФЛЕ ТРЕЧЕРЕ АН ОРІЕНТ, ПЕНТРЪ КАРЕ АЪКРЪ
АПОІ АМ ШІ ДЕ І КЪ КАЛЕ А ФАЧЕ СПЕСЕ ПЕН-
ТРЪ МАІ УШОАРА ТРАНСПОРТАРЕ А МЪРФЪРІЛОР,
АЪ НЪ; АЧЕТЕ АНТРЕКЪРІ АР ТРЕКЪІ СЪ СЕ ФН-
ВЪРЪТЪ ПРІН КАПІТЕА НЕГЪЦЪЗТОРІЛОР ЦЕРМАНІ,
ІАР НЪ АЧЕА ЗІЧЕРІ СЕМІЦЕ, ДАР ДЕШЕРТЕ: ДЪ-
НЪРЕА І РЪЪ ЦЕРМАН МЕНІТ ДЕЛА НАТЪРЪ ПЕН-
ТРЪ ЕІ. ДЪНЪРІА ВА ФІ АЧЕАЦІА, КАРЕ ВА ШІ
МАІ СІНЕ А ПРОФІТА ДЕ ДЪНЪА.

(ЖЪРН. ДЕ АЪГЕСЪРГ. НР. 255).

Chronica.

СПАНИЯ. Баїона. ДЪНЪ АНЦІПІНЦЪРІ ТЕ-
ЛЕГРАФІЧЕ ДІН 5. СЕПТЕМВРІЕ ЦІМ, КЪ СОАА
ХОЛАНДІИ ЛА КЪРТЕА ДІН МАДРІА АЪ АМЪР-
ТЪШІТ АНТР'О НОТЪ МІНІСТРЪАЦІ ЧЕЛОР ДІН А-
ФАРЪ, КЪМЪКЪ ГЪБЕРНЪА ХОЛАНДЕЪ АНКЪ РЕКЪ-
НОАЩЕ ДЕ КЪН НЕ ГЪБЕРНЪА ПРОВІЗОРІЪ ДІН
МАДРІА.

Барчелона ІАРЪ І АН ПІЧІОАРЕ. ДЕ КЪТЪВА
ЗІАЕ СЕ ВЕДЕА А ФЕРБЕ АЪКРЪА, ДАР НЪ СЕ ЦІА
ЧЕ АНДРЕПТАРІЪ ВА АЪА. АН 2. СЕПТ. ДІМІ-
НЕАЦА ЕРЪ РЕКЪЛАТ АЛ ТРЕІЛЕА БАТАЛІОН АЛ ВО-
ЛІНТІРІЛОР, ЛА КАРЕ С'АЪ МАІ АДАОС ШН АЛТ
БАТАЛІОН ТОТ ДЕ ВОЛІНТІРІ, АЧЕТЕ ДЪЪ АЪ
ПРОКІЕМАТ ІЪНТА ЧЕНТРАЛЪ СЪБТ КОМАНДА АЪІ
БІРАС. АН 3. СЕАРА С'АЪ ЛОВІТ АЧЕТЕ БАТА-
ЛІОНЕ КЪ ОСТЪШІМЕА ГЪБЕРНЪАЦІ, КАРЕА ВРЕА СЪ
СЕ АШЕЪЪ АН ЧІТАДЕАЪ (ЧІТЪЦЪІЕ). ДАР ЧІІ
ДІН ЧЪІ АЪ ФОСТ АНВІНШІ, ПЕРЪІНА КА ЛА ВРЕО
15 ДІН СЪНЪ'ШІ. АН 4. ЦІНЪ ФОКЪА ДЕЛА 6
ОРЕ ДІМІНЕАЦА ПЪНЪ СЕАРА, ПРЕСІДЕНТЪА ІЪНТЕІ
КЪЪШ ШІ ВР'О 100 ДЕ ІНЪСЪРЪІНЦІ КЪ ДЪНЪА.
АН 5. ІАР АША, ТЪНЪРІАЛЕ БЪБЪІА ДЕ АМЪНДЪЪ
ПЪРЦІАЛЕ. МАГІСТРАТЪА СЛОКОЪІ О ПРОКІЕМАРЕ
ЛА АРМЕ КЪТРЕ АНТРЕАГЪ СПАНИЯ. ПРІЧІНА ЧЕА
ЧЕА МАІ ДЕ АПРОАПЕ А РЕКОАЛІ АЧЕТЕІА АЪ
ФОСТ ТРІМІТЕРЕА ДІН ПАРТЕА ГЪБЕРНЪАЦІ ПРІ-
ВІЗОРІЪ ДЕЛА МАДРІА А ШНІ ГЪБЕРНЕР МІАІ-
ТЪРЕСЪ АНЪМЕ ЦЕНЕРАЛ АБЪАЛЕ. АНДАТЪ ЧЕ АЪ
СОСІТА АЧЕСТА АН БАРЧЕЛОНА, РЕКЪОЛА С'АЪ ШІ

АНЧЕНЪТ, ЕА ВЪЪЕНА АЧЕСТА, С'АЪ ТРАС КЪ
ТРЕІ МІІ ДЕ ФЕЧОРІ ЧЕ АВЕА АН ЧІТАДЕАЪ. СЕ
СЪНЪЕ КЪ ФЪГ КЪ МІІЛЕ АЪКЪІТОРІИ ДІН БАРЧЕ-
ЛОНА, ЧЕМЪНДЪСЕ КЪ АЪКРЪА ІАР ВА МЕРЪЕ АІ-
ПАРТЕ.

БРИТАНІА МЪРЪВ. ЛОНДОН 6. СЕПТЕМБ.

ПОСТЪА ДЕ СОА ЛА СЪТ. ПЕТЕРСЪРГ ПЕНТРЪ
ВЪНГЛЕТЕРА АЪ АЖЪНС А ФІ ВАКАНТ ПРІН РЕТРА-
ЦЕРЕА ЛОРДЪАЦІ СЪЪАРТ. АН КРОНІНЪА, КАРЕ
І ОРГАНЪА ЛОРДЪАЦІ ПААМЕРСТОН, ЧЕТІМ ШН
АРТІКОЛ ФОАРТЕ ІНТЕРЕСАНТ ПЕНТРЪ ЧІНЕ ПРІ-
ЧЕПЕ, ДІН КАРЕ ФІЕНЕ СЪТАТ А СКОАТЕ КЪТЪВА
СЕНТІНЦЕ. ІНТЕРЕСЪА ГЪБЕРНЪАЦІ ШІ А ЦЪРІІ,
ЧЕ ЗАЧЕ АН КЪНА СЪА РЕАСЪ ААЦЕРЕ А РЕПРЕ-
СЕНТАНТЪАЦІ НОСТРЪ ЛА КЪРТЕА РЪСАСЪКЪ АЪ А-
ЖЪНС А ФІ АТЪТ ДЕ МАРЕ, АН КЪТ ДЕЛА АЧЕА
АТЪРНЪ БЪНЪ СТАРЕА ШІ АНФЛОРИЕА БРИТАНІИ,
ОРІ РЕПЪШІРЕА ШІ СТРІКАРЕА ЕІ. ІНТЕРЕСЕА,
ДЪНЪ КАРЕ СЪТЕ А ПРІВІГЕА ЛА КЪРТЕА ДІН СЪТ.
ПЕТЕРСЪРГ, НЪ АЕ ПОАТЕ КОПРІНДЕ ОРІ ЧЕ ОМ,
ШІ ТОГЪШІ АЧЕАЕ СЪНТ МАІ КЪМЪНЪІТОАРЕ.
КАРЕ ВА ПРІВІ КЪ ОКІЪ АІНІЦІТ РЕАЦІА СТАТЪ-
РІЛОР ДЕ АНЪМ АНТРЕ СІНЕ, АЧЕА ВА ФІ СІЛІТ
А МЪРТЪРІСІ, КЕ ІНФЪІНЦА БРИТАНІИ АЪ АЖЪНС
АСТЪЦІ А ФІ НЪМАІ УМЕРЪ ДІН ЧЕ АЪ ФОСТ О-
ДАТЪ ПЕНТРЪ КОНТІЕНТ, *) НОІ НЪ АВЕМ, ЧЕІ
ДРЕПТ, ТОТ АЧЕА ІНТЕРЕС ТЕРІТОРІАА, ЧЕ'А АРЕ
АЪСТРІА ДЕ А ЦЪРМЪРІ ПЕ НОРД ДЕ ЛА ПРОВІН-
ЦІАЛЕ ДЪНЪРЕІ; АВЕМ АНКЪ ДЕ А ПЪЦІ ААТЕ ІН-
ТЕРЕСЕ КЪ МЪАТ МАІ ІМЪВІТОРЕ ДЕ КЪТ КЪМ ПОТ
ФІ ПРОВІНЦІАЛЕ ПЕНТРЪ АЪСТРІА. АЧЕТЕ ІНТЕ-
РЕСЕ АН ТОАТЕ ЗІАЛЕ СЕ ПРІМЕЖАДЪІЕСК ПРІН
МОЛЕШІА ДЕПАРТЕМЕНТЪАЦІ ЧЕЛОР ДІН АФАРЪ,
СЪПРІЖІНІРЕА ТЪРЧІИ АН КАЪСА СЪРЪІЕІ Н'АР ФІ
ФОСТ НЪМАІ О ПОЛІТІКЪ А ШНЕІ ІНІМІ МАРІ, А
ДРЕПТЪЦІИ ШІ А ДАТОРІИ, ЧІ ТОТЪДАТЪ ШІ ЧЕА
МАІ ПОТРІВІТЪ МЪСЪРЪ ПЕНТРЪ СЪЪЦІНЕРІА МЪА-
ТЕЛОР НОАСТРЕ ІНТЕРЕСІ АН МАРЕА МЕДІТЕРАНЪ.
АПОІ НІМЕ ВА ПЪТЕА ЗІЧЕ, КЪ ДООР СЪПРЕ КЪЪ-
ТАРЕА ІНТЕРЕСЕЛОР НОАСТРЕ ДІН ІНДІА, НЪ НЕ І
ДЕ НЕАПЪРАТЪ ТРЕКЪІНЦЪ АНТРЕЦІТАТЕА АМ-
ПЪРЪЦІИ ОТОМАНЕ. АЧЕАШ ПЪТЕРЕ КАРЕ АЪ ПЪС
СЪТЪАПІИ ОАСТЕІ САЛЕ АН ДЪНЪРЕ ШІ КАРЕА ПОА-
ТЕ СЪІ ПЕСТЕ КЪАМЕА БААКАНЪАЦІ, КЪНД СЕ ВА
СЪТАТОРНІЧІ ОДАТЪ ЛА БОСФОР, НЪ ВА ФІ МЪА-
ЦЪМІТЪ НЪМАІ КЪ АТЪТА, ЧІ ВА ПЪШІ ШІ ЛА
АЦІА. ДАКЪ БОМ ПРІВІ НОІ КЪ МЪНІЛЕ АН
СІН ЛА ЕА, КЪМ АШІ ДЕПАРТЪ ТОАТЕ ПЕДЕЧЕАЕ
ЧЕ СТАЪ АН КАЛІ, ОДАТЪ НЕ БОМ ПОМЕНІ, КЪ
КОНСТАНТІНОПОАА КАДЕ ІАРЪШІ АН МЪНА ШНІ
ПОПОА НОЪ, КА ЛА А. 1453. ФРАНЦЪ? ЕА С'АР
БЪКЪРА ДЕ ШНА КА АЧЕСТА, КЪЧІ АТЪНЧІ ЕА КЪ-
ЦЕТЪ АН СІНЕ, КЪ АР ПЪТЕА ПЕКЪІ МАІ СЛОБОД
АН ТЪРЕЪРА РАІНЪ. СЕРБІА ПЕНТРЪ ТЪРЧІА СЪТЕ
ПЕРАЪТЪ ПЕ ТОТЪ'АЪНА. ОДАТЪ ВА СІМЦІ ВЪ-
РОЧА АЧЕСТА, АНЪЗ ШІ АТЪНЧІ НІМЕ МАІ ТАРЕ
КА ВЪНГЛЕТЕРА АН ПРІВІРЕА АЕВАНТЪАЦІ. ДІЛІ-
КАТЕЦА ПОЗІЦІИ НОАСТРЕ АН ПРІВІРЕА АНТРЕКЪ-
РІИ СЕРБІАНЕ ПОФТЕЦЕ, О АТОСЪВІТЪ АКТІВІТАТЕ.

*) НЪ ТЕ ЖЪКА КЪ ТОРІ.